SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

2504202201506587 4

12/Marzo/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **11/03/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 48 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

RFC: [redacted] *2

Clave UCON:

Domicilio: [redacted] *3

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *4

Domicilio [redacted] *5

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	GANADO EQUINO PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1567A1056	31	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: TIF 366, CORRALES SAN IGNACIO SPR DE RL DE CV
Domicilio: PERIF. LOMBARDO TOLEDANO, **Núm. Ext.** 13401,
C.P.: 31384 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CHIHUAHUA

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre **Identificación:** 892UK6
Transportista: TRANSPORTES CHAVEZ **Flejes Número:** 26498

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*11 [redacted]

CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ

*6 *7 *8

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1502201600120154202000040|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|12/03/2015 |12:11:
50[redacted]Ojinaga Corrales
Baeza[redacted]FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|ACEPTADA|1502201600120154202000040[redacted]
[redacted]12/03/2015|12/03/2015|12:03:09|1502201600120154202000040|Ojinaga Corrales Baeza|2504202201506587 4|2504202201506587 4|Ojinaga Corrales Baeza|2504202201506587 4|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|OSAAP||

*7 *6 *9 *10

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
UZz8YeJo3h0nuXtTARwuiAo9vXvn/S59wKDWoUpqhjq0F2cuMIYEwb/vUVfXdJT5fd2Uy/Mpu=
G02nSs9RGNJna/oNGas0cm1NdqPlqtWH4rdZHt+7R+mwFl153UVpxSgic3jrf0UyuNYhs8hR60 b+u25Ni39Kc++/Qh5l=

Eliminado: *1 Nombre; *2 R.F.C.; *3 Domicilio; *4 Nombre; *5 Domicilio; *6 R.F.C.; *7 Nombre; *8 CURP; *9 R.F.C.; *10 Domicilio; *11 Codigo QR (Contiene Nombre, R.F.C., CURP, Domicilio), por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en la relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello indemnesonal del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142.

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: [redacted] *1
Nombre: [redacted] *2
Fecha y Hora de Pago: 11/03/2015 15:17 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *3
No. de operación: 507012016720 **Llave de Pago:** 17C1D32531
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original *1

||10001=[redacted]*10017=2042|20001=40012|20002=507012016720|40002=20150311|40003=15:17|40008=17C1D32531|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||jsyBYu6SpPDsTWkO5gwKsMvt3rb824qFVGHnl6KzsSVzHu3pR+yjgPMexM5EsVw0zLKny2ZBXFhUDYJln9zU9UpkBBWvSeO/u84CSH4r6xs1w0Cymq3z2DAPd5XFZt+hgcUQpasHer4uUuxU56z9EU4j1sCVcr52IjDU6jz9sFU=||

Eliminado: *1 R.F.C.; *2 Nombre; por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Eliminado: *3 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial, por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1056
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador: [redacted] *#1 *#2

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador: [redacted] *#3 *#4

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.* **ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.**

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 1591 900164000136180	MARE	120 MONTHS	USGX 1599 900164000136177	MARE	240 MONTHS
USGX 1592 900164000153898	MARE	180 MONTHS	USGX 1600 900164000080438	MARE	120 MONTHS
USGX 1593 900164000153829	MARE	180 MONTHS	USGX 5041 900164000080439	MARE	60 MONTHS
USGX 1594 900164000153896	MARE	60 MONTHS	USGX 5042 900164000080855	MARE	180 MONTHS
USGX 1595 900164000153900	MARE	180 MONTHS	USGX 5043 900164000080897	MARE	240 MONTHS
USGX 1596 900164000153725	MARE	120 MONTHS	USGX 5044 900164000080898	MARE	120 MONTHS
USGX 1597 900164000153893	MARE	60 MONTHS	USGX 5045 900164000080577	MARE	240 MONTHS
USGX 1598 900164000136078	MARE	120 MONTHS	USGX 5046 900164000080899	MARE	180 MONTHS

Eliminado: #1 Nombre; #2 Domicilio; #3 Nombre; #4 Domicilio, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1056
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

Microchip number / *Numero de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Numero de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 5047 900164000080770	MARE	180 MONTHS	USGX 4244 900164000318238	GELDING	180 MONTHS
USGX 5048 900164000080860	MARE	36 MONTHS	USGX 4245 900164000318239	GELDING	60 MONTHS
USGX 5049 900164000561418	MARE	60 MONTHS	USGX 4246 900164000318240	GELDING	120 MONTHS
USGX 5050 900164000561200	MARE	120 MONTHS	USGX 4247 900164000318237	GELDING	60 MONTHS
USGX 4241 900164000318234	GELDING	180 MONTHS	USGX 4248 900164000318478	GELDING	240 MONTHS
USGX 4242 900164000318236	MARE	120 MONTHS	USGX 4249 900164000318480	GELDING	240 MONTHS
USGX 4243 900164000318235	MARE	120 MONTHS	USGX 4250 900164000318434	GELDING	120 MONTHS

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

Health Certificate No. 156741056
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 4291 900164000318471	GELDING	120 MONTHS	USGX 4296 900164000318433	GELDING	60 MONTHS
USGX 4292 900164000318479	GELDING	180 MONTHS	USGX 4297 900164000318460	GELDING	120 MONTHS
USGX 4293 900164000318475	GELDING	180 MONTHS	USGX 4298 900164000318431	MARE	120 MONTHS
USGX 4294 900164000318435	GELDING	180 MONTHS	USGX 4299 900164000155491	MARE	120 MONTHS
USGX 4295 900164000318436	GELDING	180 MONTHS	USGX 4697 900164000050819	MARE	120 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* MARCH 9, 2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: 1567A1056
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 03/09/15

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David L. Moss, DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

ROBERT A. DECAROLIS, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

03/09/15
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

3/9/2015
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 1567A1056
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

I (print) [redacted] *#1* **declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number** 1567A1056 **have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.**

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero 1567A1056 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. **Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**
Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**
Los siguientes compuestos no sse usaran como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, ratopamine, asi como esteroides anabólicos.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyiuracil phenylthioracil and propylthiouracils.**
Que no fueron empleadas los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 3-9-15 [redacted] *#2*

Date and signature of the Notary Public Peggy J Kunz 3-9-15

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2015
STATE OF UTAH

Eliminados: #1 Nombre; #2 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Eliminado: #1 Nombre; #2 Domicilio; #3 Teléfono; #4 Nombre; #5 Domicilio; #6 Teléfono; #7 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160
1567A1056

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE / DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: WILLARD UTAH
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME	NAME OF AUCTION/MARKET: N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: [redacted] #1	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: [redacted] #4
STREET ADDRESS: [redacted] #2	STREET ADDRESS: [redacted] #5
CITY, STATE, ZIP CODE: [redacted]	CITY, STATE, ZIP CODE: [redacted]
AREA CODE & TELEPHONE NO.: [redacted] #3	AREA CODE & TELEPHONE NO.: [redacted] #6

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☑ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION: Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	BREED/TYPE: TB	QT	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Geld	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
1	USGX	1591					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000136160
2	USGX	1592					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000153898
3	USGX	1593					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000153829
4	USGX	1594					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000153896
5	USGX	1595			X					X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000152930
6	USGX	1596						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000153726
7	USGX	1597		X						X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000153883
8	USGX	1598		X						X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000136078
9	USGX	1599					X			X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000136177
10	USGX	1600					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000080438
11	USGX	5041					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000080439
12	USGX	5042		X						X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000080656
13	USGX	5043					X			X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000080897
14	USGX	5044	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000080898
15	USGX	5045					X			X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000080577

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY B[redacted]YANCE.

SIGNATURE [redacted] #7

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge) [redacted] #7

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 6 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

1567A1056

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGX	5046					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000080898
17	USGX	5047					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000080770
18	USGX	5048	X							X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000080860
19	USGX	5049					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000081418
20	USGX	5050					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000081200
21	USGX	4241		X						X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316234
22	USGX	4242	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000316236
23	USGX	4243					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000316235
24	USGX	4244	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316238
25	USGX	4245				X				X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000316239
26	USGX	4246				X				X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000316240
27	USGX	4247			X					X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000316237
28	USGX	4248				X				X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000316478
29	USGX	4249					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000316480
30	USGX	4250	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000316434
31	USGX	4291						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000316471
32	USGX	4292	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316479
33	USGX	4293				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316475
34	USGX	4294		X						X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316435
35	USGX	4295			X					X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000316436
36	USGX	4296	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000316433
37	USGX	4297	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000316460
38	USGX	4298					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000316431
39	USGX	4299					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000165491
40	USGX	4697		X						X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000080819
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

[redacted] *1

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

PAGE ___ OF ___

Eliminado: *1 Firma por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

*1

CONTRATO QUE CELEBRAN [redacted] Y EL RASTRO MUNICIPAL TIPO INSPECCION FEDERAL TIF 366 CORRALES SAN IGNACIO, S.P.R. DE R.L. DE C.V., PARA EL MANEJO, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. DE LA UNIDAD

a) **Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.**

b) **Que el Ing. Jesus Manuel de la O Aguirre es el Administrador de la unidad de sacrificio y el representante legal de la misma, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.**

c) **Que señala como su domicilio el ubicado en Periférico Lombardo Toledano Num. 13401, Col. Sierra Azul, C.P. 31384, Chihuahua, Chih., para los efectos legales del siguiente instrumento.**

II. DEL IMPORTADOR

a. **Que es una persona física y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número [redacted] *2**

b. **Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a la calle [redacted] *3**

c. **Que cumple con los requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con clave de combinación 012-10-427- USA-USA publicados por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD ANIMAL en el modulo de consulta de requisitos zoosanitarios para importación de SENASICA.**

*4 [redacted]

Eliminado: *1 Nombre; *2 R.F.C.; *3 Domicilio; *4 Rubrica, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria
SAGARPA
03 - - 2009
RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

Eliminado: #1 Rubrica, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

CLAUSULAS

PRIMERA- El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a la recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de las Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como de establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a) **Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde la Inspectoria Fitozoosanitaria de la frontera a la UNIDAD de sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de Sagarpa el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.**
b) **Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.**
c) **Comprobar que el ganado equino sea sacrificado en el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.**
d) **Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.**

TERCERA- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a) **Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinado al sacrificio.**
b) **Informar a la Delegación de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.**
c) **Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con la documentación respectiva.**
d) **Que el M. V. Z. responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informara al supervisor de la Secretaria para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.**

CUARTA- En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a. **Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados y en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.**
b. **Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones con este propósito por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.**

SAGARPA
Oficina de representación
03 ... 2015
RECIBIDO

QUINTA- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

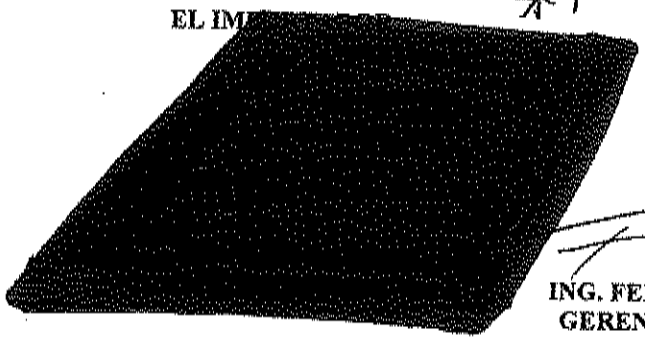
SEXTA- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA-La vigencia del presente contrato será de dos meses (60 DIAS), del 26 de Enero del 2015 al 26 de Marzo del 2015.

OCTAVA- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales, según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chih, el 26 de Enero del 2015.

EL IM *1 **POR LA UNIDAD**



Periférico Lombardo Toledano No. 134
Col. Sierra Azul C.P. 31384
Chihuahua, Chih.
R.F.C. CSI0005162U3

ING. FERNANDO QUEZADA RIVERA
GERENTE DEL TIF 366

Eliminado: *1 Firma y Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

SECRETARÍA DE AGRICULTURA GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL

ING. ROGELIO OLVERA GARCIA
SUBDELEGADO AGROPECUARIO
SAGARPA- CHIHUAHUA

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria
SAGARPA

RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Acosta Romero